

十一、「アルゼンティン」移民雜纂……………	二九一
十二、朝鮮ニ於ケル外国居留地整理一件……………	二九七
十三、朝鮮宣川基督教徒ノ陰謀事件關与一件……………	三四八
十四、「メキシコ」革命動乱一件……………	三六〇
十五、露蒙協約關係一件……………	四二〇
付、蒙藏條約關係……………	
十六、「バルカン」紛争一件……………	五九一
付録 日本外交文書大正二年第一冊日付索引……………	

事項一 「カナダ」ノ日英通商航海條約加入一件

一 一月八日 在オタワ中村總領事ヨリ
桂兼任外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商條約ニ加入問題調査ノ
進行狀態ニ關スル件

第一号

日加條約問題ニ付一月八日首相カ本官ノ問ニ對シ答ヘラレ
タル要領左ノ如シ

本件ニ付テハ客月加那陀議會休会前閣員中直接ノ關係アル
各大臣ヲ特別委員トシ具體的調査ヲ為スコトナリ差当リ
外務次官ニ命シテ參考材料ヲ収集セシメ日英日米兩條約ト
共ニ印刷ニ附セシムルコトニ取計ヒ置キタルカ丁度數日前
同外務次官ニ催促ニ及ヒタル次第ナリ右出来上リ次第更ニ
委員會ヲ開キ加入是認ニ決セハ正式ニ之ヲ閣議ニ附スル積
リナルモ右委員會ノ經過如何ニ依リテハ閣議決定前貴官ト
何等打合せヲ要スルコトアルヤモ計リ難ク又他ニ種々重要
ナル對議會案件モアルコト故何時本件最終ノ決定ヲ見ルニ
至ルヘキヤヲ此際証言スル能ハサルモ出来得ル限り本月末

一 「カナダ」ノ日英通商航海條約加入一件 一二

頃迄ニ確言シ得ル様致シタキ積ナリ云々

二 一月二十三日 在オタワ中村總領事ヨリ
桂兼任外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商條約加入問題調査ハ近
ク結論ニ達スベキ旨「カナダ」商務大臣談話
ノ件

第二号

一月二十三日他ノ用務ヲ以テ商務大臣ニ面会ノ節條約問題
ノ經過ヲ問ヒ試ミタルニ其後着々進捗シツツアリ數日中今
一度關係各大臣會議ヲ開ク予定ナルガ該會議ニ於テ多分大
体ノ方針ヲ決定シ得ルニ至ルベク但シ今茲ニ明言シ得ザル
モ最終決定ヲ為ス前或ル事項ニ關シ日本政府ト意見交換ヲ
為ス必要ヲ生ズルヤモ計リ難シト答ヘラレタリ
同大臣ハ二月十日当地發濠洲旅行ノ途ニ上リ先ヅ「ニュー、
ジーランド」ニ赴カルル由ナリ本邦立寄ノ件ノ委細ハ公信
ニテ申進スベシ

一

三 二月一日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

日加間ノ移民問題解決ハ日米間ノ移民問題処
理方法ニ準ジタキ旨「カナダ」首相談話ノ件

第三号

条約問題ニ関シ二月一日首相ト会見首相ハ先ツ本件ニ就テハ既ニ慎重ノ考查ヲ遂ケ本日閣議ニ附スル筈ニ附明後月曜日迄ハ具体的交渉ニ立入ルコトヲ得サルモ今茲ニ單ニ予備的ニ貴総領事限リノ参考迄腹藏ナク大体ノ觀察ヲ述フヘシ就テハ貴国政府ニ通報セラルルコトハ月曜日会見ノ後ニ於テセラレタシトノ前提ノ下ニ大要左ノ如ク述ヘラレタリ

(一) 單ニ通商關係ノミヨリ打算スレハ加那陀ニ取リテハ日英条約加入ノ必要全然之レナキコトハ何人モ一致スル所ナリ(統計表ヲ引キテ説明シタリ)

(二) 乍去条約加入カ日加兩國親善ノ増進ニ資スルコト渺カラサルヘキハ勿論ニシテ併カモ此ノ親善關係ノ増進ハ英帝國ノ利害ト一致スルモノアレハ出来得ル限り之レカ遂行ヲ希望シ居レリ

(三) 然ルニ之レカ遂行ニ関シ解決ヲ要スヘキ頗ル「デリケート」ニシテ且ツ複雑ナル一問題アリ移民問題之レナリ此レ全ク米國ニ於ケルト等シク加奈陀ノ經濟並ニ労働狀態上万已ムヲ得サル次第ナリトテ一千八百九十六年ヨリ一千九百六年自由党政府カ旧条約ノ加入ニ至ル迄ノ沿革ヲ略述シタル後此点ニ付テハ帝國政府ニ於テモ既ニ能ク事情ヲ諒得シ吳レ居ルコトハ前政府時代ニ於テ条約アリシニ拘ハラステニ日本移民ノ加奈陀渡航ヲ制限セラレ今日モ尚之ヲ続行シ居ラルル事實ニ徴スルモ明カナリ而シテ帝國政府ノ此ノ誠意ニ対シテハ衷心感謝ニ堪ヘサル次第ニテ将来ニ於テモ亦之レヲ続行スヘシトノコトハ在英大使及貴官ヨリノ証言モアリ敢テ此ノ点ニ付キ何等疑念ヲ有スルカ如キコト素ヨリ無之モ加那陀ノ地理上並ニ労働ニ關スル諸狀態カ米國ノ夫レ等ト殆ント同一ナルヲ以テ日加条約問題ノ如キモ加那陀市民ハ特ニ此ノ移民問題ニ関シ常ニ日米条約ノ如何ヲ比較考查スルノ実情ナルハ事情全ク已ムヲ得サル所ナリ

(四) 依テ新日米条約ヲ見ルニ移民ニ關スル旧条約ニ於ケル第二条但書ナルモノヲ削除シタルハ事實ナルモ之レト同時ノコトハ月曜日会見ニ於テ協議スヘシト答ヘラレタリ右不取敢電報ス

四 二月四日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

「カナダ」ハ日加間ノ移民問題ニ関シ米國ト
同一ノ方法ヲ採用スベキ旨「カナダ」首相言
明ニ付請訓ノ件

第四号

往電第三号ニ関シ先方ノ都合ニ依リ二月四日首相ト会見首相ハ該電末段ノ通り米國ト全然同一ノ方法ニ依リ移民ニ關スル事項ヲ解決スルコトニ日本國政府ニ於テ同意セラルルニ於テハ加入スヘキ旨明言セラレ且加奈陀ニ於テハ条約モ他ノ法律制定ト同一ノ手續ニ依リ議會ノ協賛ヲ要スルニ付右日本条約法中ニ米國大統領ノ日米条約公布書中ニ在ル「本条約ノ規定ハ現行移民条例ニ何等ノ影響ヲ及ホスモノニアラス」トノ主旨ト同一ノ規定ヲ設クルコトナルヘキ旨ヲ説明シ更ニ進シテ右ノ通りスル代リ米國國務長官ノ書面ト同様右移民条例ナルモノハ各個人一様ニ適用セラルモノナルヲ書面ヲ以テ声明スヘク尚我方ノ希望次第ニテ該法

ニ大統領ノ新条約公布書中核条約規定カ現行移民条例ニ何等影響ヲ及ホスモノニアラサルコトヲ明記シ加フルニ在米國大使ノ宣言書ヲ添付セルヲ以テ其ノ実殆ント旧但書ヲ存置スルト同一ノ結果ヲ来セル感アリ從テ前陳ノ通り加那陀市民カ常ニ日米条約如何ヲ考查スルノ実情ニ顧ミ右日米兩國間ノ移民問題処分方法ハ日加条約問題解決上頗フル密接ノ關係ヲ有スルモノナルコトヲ予メ諒得シ置カレタシ云々本官ハ右大統領ノ日米条約公布書中現行移民条例云々ノコトヲ明記セルハ在米大使館ト米國國務長官トノ間ニ交換セル明治四十四年二月二十五日附書面ニ基クモノナル事ヲ述ヘテ写ヲ手交シ結局其ノ目的ハ日英兩國政府ニ於テ曩ニ決定セル新日英条約第一条ノ解釈ヨリ達セラルヘキ管ナル事ヲ説明シテ更ラニ進シテ首相カ前來開陳セラレタル要旨ヲ綜合シ若シ帝國政府ニ於テ移民問題ノ処分ニ関シ日米兩國間ニ於テセルト全然同一ノ方法ヲ日加兩國間ニ採用スルコトニ同意スルニ於テハ加那陀政府ハ新日英条約ニ加入スヘシト言フニアリト了解シ差支ナキヤ相尋ネタルニ首相ハ之ニ對シ結局ハ其ノ通りナルヘキモ未ダ閣議決定ヲ經サル際ナルニ付茲ニ直チニ然リト明言スルコト能ハス何レ具体的

ハ他ノ英領地ハ勿論英本国ノ住民ニモ適用セラルルモノナル事ヲ附記スルモ可ナリ此法採用ニ対シ日本国政府ニ於テハ蓋シ何等異存ナカルヘキヲ期待スル旨ヲ申述ヘラレタルニ付本官ハ之ニ対シ請訓ノ上挨拶スヘキ旨ヲ答ヘ更ニ日英条約第一条ノ解釈ニ対シ再ヒ首相ノ注意ヲ喚起シタルニ首相ハ右解釈ヲ日本条約法中ニ掲記スルモ一方法ナルニ付目下司法次官ヲシテ研究セシメツツアリ二三日中ニ書面ヲ作成シ具体的提案ヲ為スコトスヘキニ付請訓ハ其上ニセラレテモ遅カラサルニアラスヤト申述ヘラレタルニ付本官ハ其通リスヘキ旨答置キタリ但右書面ハ発送前一応本官ノ内覧ニ供シ呉ルル筈ナリ

前陳ノ次第二ニテ帝国政府ノ都合次第二ニテ右書面内覧ノ節我方ヨリ適宜ノ助言又ハ提議スル機会有之ニ付何等御考モアラハ此際御電訓相成タク尚今後対上心得ノ為メ予メ承知シ置ク必要アルニ付左ノ二点ニ対シ折返シ何分ノ義御電訓ヲ請フ

(一) 帝国政府ハ首相申出ノ通移民ノ件ニ付米國ト同一ノ方法ヲ採用スルコトニ御異議ナキヤ

(二) 若シ加奈陀政府ニ於テ曩ニ日英兩國間ニ決セル日英条

註 1234何レモ省略セリ

七 二月六日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

移民ニ関スル「カナダ」首相ノ提案ニ付稟申ノ件

第七号

往電第四号ニ関シ末段第二ノ方法ヲ採ラシムルニ於テハ法律文面ニ区別的待遇ヲナサザルコトヲ明記セシムルコトトナルヲ以テ此ノ方法ハ第一ノ方法ヨリモ我方ニ取り好都合ナリト思考ス為念卑見稟申ス尤モ右第二ノ方法ニヨルモ移民制限ニ関スル在米大使ノ宣言ト同様ノ文書ヲ要スル義ト御含アリタシ

八 二月七日 加藤外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」ノ日本移民制限方式ニ関シ訓令ノ件

第三号

貴電第四号末段ニ関シ貴官限リ左ノ通心得置カルヘシ
(一)ニ関シテハ大体ニ於テ異議ナシ

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 七八九

約第一条第八条ノ解釈文ヲ日本条約法中ニ掲記スルコトヲ希望スルニ於テハ之ニ対シ同意ヲ表シ差支ナキヤ

五 二月六日 加藤外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」現行移民条令原文郵送方ノ件

第二号

貴電第四号ニ関シ

加奈陀ノ現行移民条例ハ日本人ニ対シ何等区別的待遇ヲナサザル事確実ナリヤ回電アリタシ尚右条例原文郵送アレ

六 二月六日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

「カナダ」現行移民条令ニハ差別的規定ナキ件

第六号

貴電第二号ニ関シ区別待遇ノ規定ナキハ勿論ナリ明治四十三年二月一日機密第一号拙信同年五月二十七日公信第四六号拙信同年十二月十五日公信第一一六号拙信及明治四十四年二月十七日公信第一四号拙信御参照アリタシ条例原文ハ郵送スヘキモ右四拙信ニテ完全ナルモノト御承知アリタシ

(二)ニ関シテハ日英条約第一条及第八条ノ解釈文ヲ法律中ニ掲記スルニ於テハ加奈陀移民条例カ英本国及ビ他ノ英領地ノ住民並ニ各外国人ニ対シ一樣ニ適用セラレ何等区別的待遇ヲナササル事ヲモ均シク該法律中ニ掲記セシムル様致シタシ

九 二月七日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日本移民制限方式ニ関スル訓令ニ付更ニ請訓ノ件

第八号

貴電第三号第二点ニ関シ日英条約第一条ノ解釈ヲ法律ノ内ニ掲記セシムルニ於テハ右同一趣旨ナル来示ノ如キ意味ヲ更ニ該法律中ニ掲記セシムルノ必要果シテ那邊ニ存スベキヤ前數回ノ拙電ニテ御承知ノ通首相ノ意ハ単ニ該法ガ移民条例ニ何等ノ影響ヲ及ホサストノ意味ヲ掲記セントスルニアリテ区別的待遇ヲ為サス云々ノ意味迄モ法律文中ニ掲記スルカ如キハ少シモ考量ヲ加ヘ居ラサル所ナリ故ニ日英条約第一条及第八条ノ解釈文其儘ヲ掲記スルノ方法ヲ執ラシムルニ於テハ法律文面ニ区別的待遇ヲ為サザルコトヲ明記

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 一〇 一

セシムルコトナリ我方ニ取り好都合ナリトノ卑見（拙電第七号）ヲ有スル次第ナルカ既ニ第一条ノ解釈文ヲ掲記（脱字）セシムル必要全然無之キノミナラズ来示ノ如キ申出ハ徒ラニ交渉ノ径路ヲ複雑ナラシムルノ外何ヲ実益ナキモノト思考セラル

加奈陀政府ニ於テ孰レノ方法ヲ採用スヘキヤハ尚未ダ不明ナルモ二三日中首相ト会見ノ筈ニ付御来示ノ如キ規定ヲ必要トスル事由予メ承知致置度ク尚又貴電第三号ノ趣ニ依レハ本省ニ於テハ卑見ト反对ニ第二ヨリモ第一ノ方法ヲ寧ロ好良トシ居ラルルヤノ様ニモ相察セラルル処斯ク相心得可然哉是亦併セテ折返シ何分ノ義返電アリタシ

一〇 二月八日 加藤外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛（電報）

移民ニ関シ「カナダ」ノ正式申込ヲ見タル上
訓令スベキ件

第四号

貴電第八号ニ関シ双方電文ノ意味徹底ヲ欠キタルモノアルカ如キニ付先方ヨリ正式ニ申出アリタル上御電報ヲ須チ改テ何分申進スルコトニ致シタシ尚ホ日英条約第一条ノ解釈

御含アリタシ

一二 二月八日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛（電報）

「カナダ」ノ日英通商条約加入及移民問題ニ
関シ「カナダ」首相ヨリ正式申込ニ付請訓ノ
件

別電一 同日中村総領事宛加藤外務大臣宛来電第一一号
「カナダ」首相ヨリ中村総領事宛書翰全文
二 同右来電第一二号 右書翰ニ附属ノ法律案文
三 同右来電第一三号 「カナダ」首相ヨリ中村総
領事宛機密書翰全文

第一〇号

往電第九号ニ関シ首相ヨリ書面ヲ受領シタリ依テ左ノ順序
ニテ打電スヘキニ付御査閲ノ上回答方何分ノ御電訓アリタ
シ

往電第一一号、普通信内容全文

往電第一二号、右附属法律案

往電第一三号、機密信

（別電一）

二月八日中村総領事宛加藤外務大臣宛来電第
一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 一二

六

ニツキ当方ハ必スシモ同一ノコトヲ二重ニ記載セシムル意
味ニアラス又決シテ御申越ノ第一ヲ以テ第二ヨリモ優レリ
ト思考シ居ル次第第二モアラス右為念申添ユ尤モ本電モ前電
ト同ジク全然貴官限りノ御含迄ト御承知アレ

一一 二月八日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛（電報）

移民問題解決方法ヲ提示シタル「カナダ」首
相書翰案内示ノ件

第九号

二月八日午後招キニ応シ首相ト会見首相ハ約ノ如ク本官ヘ
送ラルヘキ書面二通ヲ内示セラレタルニ付一読シタルニ何
レモ往電第三号及第四号所載首相ノ開陳シタル主要部分ト
大体ニ於テ同一ノ趣旨ヲ記載シタルモノナリ依テ本官ハ一
読ノ上何時發送シ呉ルルヤヲ尋ネタルニ首相ハ之ニ対シ是
ヨリ此書面ニ対シ閣議承認ヲ求メ出来得ル限り今夕特便ニ
テ送附致度考ナルモ事ニ依レハ月曜日トナルヘキ旨ヲ答ヘ
ラレタルニ付本官ハ内示ノ好意ヲ謝シ右書面受領次第直ニ
之ヲ帝国政府ヘ打電ノ上請訓スヘシ又本官回答書ニ付テモ
發送前一応首相ノ内覽ニ供スヘキ旨ヲ述ヘ置キタルニ付右

一一号

「カナダ」首相ヨリ中村総領事宛書翰全文

Ottawa, Ont., 7th February 1913.

Sir:—

1. I have the honour to inform you that the Government are willing to submit to the Parliament of Canada an Act by which Canada shall adhere to the Treaty of Commerce and Navigation between the United Kingdom and Japan signed in London on the 3rd April 1911.

2. The adherence of Canada would be upon the conditions and with the proviso set forth in the enclosed draft bill which is submitted for the consideration of the Imperial Japanese Government.

3. The proviso that the treaty shall not be deemed to repeal or affect any of the provisions of the Immigration Act follows the language which was approved by the Imperial Japanese Government in relation to the recent treaty negotiated with the United States of America.

4. The Imperial Japanese Government are doubtless aware, as the fact is, that the Immigration Act applies to the Immigration of Aliens into Canada from all

七

countries, including the British Empire itself and makes no discrimination in favour of any country. It is not perceived therefore that your Government will have any objection to the embodiment in the enclosed draft Act of Parliament of the proviso which has already been agreed to in the case of the United States.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

(Signed) R. L. Borden.

Honourable T. Nakamura,
Consul General for Japan,
385 Laurier Avenue E.
Ottawa, Ont.

(別電川)

二月八日中村総領事発加藤外務大臣宛米電第

一一号

「カナダ」首相ヨリ中村総領事宛右書翰ヲ附
屬シ法譯添付

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and the House of Commons of Canada enacts as follows:—

I. The treaty of 3rd April 1911 between His Majesty the King and His Majesty the Emperor of

Japan, set forth in the schedule to this Act, is hereby sanctioned and declared to have the force of law in Canada; provided that:

a) nothing in the said treaty or in this Act shall be deemed to repeal or affect any of the provisions of the Immigration Act:

b) Article VIII of the said treaty shall be deemed not be apply to Canada.

(別電川)

二月八日中村総領事発加藤外務大臣宛米電第

一一号

「カナダ」首相ヨリ中村総領事宛機密書翰全文

Ottawa, Ont., 7th February 1913.

Confidential.

My dear Mr. Nakamura:—

Referring to our friendly and frank discussion respecting the possible adherence of Canada to the treaty between United Kingdom and Japan, signed in London on the 3rd April 1911, I have the honour to direct your attention to the following considerations:—

1. In the treaty of 1911 negotiated between the United States and Japan the proviso contained in Article II of the treaty of 1894 was omitted. The United States Senate, however, gave its ratification to the new treaty

are thoroughly realized and supported by public opinion in Canada.

3. A proviso or stipulation that the treaty shall not repeal our Immigration Act need not interfere with existing arrangements between the Japanese Government and the Government of Canada so long as the Immigration of labourers, artisans, &c., from Japan is restricted within proper and reasonable limits.

4. It is to be noted that the Act of 1910 was passed during the currency of the treaty of 1894 and it may be suggested that it was not in conflict with Canadian Act of 1907 which brought that treaty into force. If that were conceded, it would naturally follow that the treaty of 1911 would not repeal any provision of the Immigration Act of 1910. It is desirable, however, to avoid any future difference of opinion and for that purpose to arrive at a perfect understanding on this subject before Canada adheres to the treaty.

5. There is a very strong public opinion in Canada that our own Government and Parliament must control Immigration not only from foreign countries but from other portions of the British Empire. The Imperial Japanese Government will doubtless realize the import-

only upon the understanding that it should not be deemed to repeal or affect any of the provisions of the Act of Congress entitled 'An Act to Regulate the Immigration of Aliens into the United States, approved February 20th 1907'. This understanding was embodied in the President's proclamation the first paragraph of which is as follows:—

(The first paragraph quoted.) (註 1)

The Japanese Ambassador in Washington also signed and published a declaration providing for the maintenance of existing control by the Japanese Government of the emigration of labourers as follows:

(Declaration quoted.) (註 2)

2. The laws of Canada relating to immigration were amended and consolidated in 1910, by Chapter 27, as sented to 4th May 1910, and cited as "The Immigration Act". The provisions of this Act are of universal application and are used to restrict immigration not only from foreign countries but from countries within the British Empire. Both political parties assented thereto and there is no difference of opinion as to the necessity of these or similar provisions, for reasons which have been frequently debated in Parliament and

ance which must be attached to public opinion of this character especially as the legislative provisions now in force create no discrimination either against or in favour of any country and are even applicable to our own Empire.

6. The Government would desire, in presenting the treaty to Parliament, to make public an assurance from the Imperial Japanese Government that the policy of that Government in regard to the restriction of Japanese Emigration to Canada will be maintained, notwithstanding the provisions of the new treaty. It is suggested that such understanding might be embodied in the following language:—

“The Imperial Japanese Government are fully prepared to maintain, and intend to maintain with equal effectiveness the limitation and control which they have since 1908 exercised in the regulation of Emigration from Japan to Canada. The understanding arrived at between the two Governments in 1908 on the subject of Emigration will not be in any way affected by the adherence of Canada to the treaty signed in London on the 3rd of April 1911.”

I have the honour to be,

ナダ」首相ノ申越ニ全面同意方稟申ノ件

第一四号

前電首相来翰ノ内容ヲ精読スルニ其申出ハ当国ニ於ケル国情ト移民問題ニ関スル保守党従来ノ立場トヨリ考察シ何レモ逐一妥当ニシテ帝國政府ハ既ニ英米兩國ニ対シ許シタル事項ヲ其儘加奈陀ニ応用セントスルニアルヲ以テ我方ヨリ異論ヲ提起スヘキ何等ノ点アルヲ發見セス就テハ帝國政府ニ於テモ其ノ意ヲ諒シ此際加奈陀政府ノ申立全部ニ対シ快ク御同意相成様致シタシ御参考迄卑見ヲ稟申ス將又首相ノ機密信中日加協調成立ヲ一九〇八年トシアルヲ以テ一九〇七年ナル旨ヲ内示ノ際注意シタルニ首相ハ右ハ在英大使カ明治四十四年外務大臣發第四六号電訓ノ趣ニ遵ヒ英國政府ヘ提示シタル書面中ヨリ取リタル旨ヲ答ヘラレタリ右協調カ實際確定シタルハ一九〇八年一月カ二月ナリシカ當時交換セラレタル書面日附一九〇七年十二月二十三日トナリ居レリ首相ノ書面ヲ其儘ニ附シ置タヘキヤ夫トモ協議ノ上一九〇七年ト改ムル様致スヘキヤ何分ノ御電訓アリタシ

一四 二月十二日

加藤外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 一四 一五

Dear Mr. Nakamura,
Yours faithfully.

(Signed) R. L. Borden.

Honourable T. Nakamura,

Consul General for Japan,

385 Laurier Avenue E.

Ottawa, Ont.

註 1 (The first paragraph quoted.) ナ省略セラルタル部分ハ
部分ハ中村総領事ノ二月十日附機密第二号ヲ以テ送附越
サレタニ依レン左ノ通

“And whereas, the advice and consent of the Senate of the United States to the ratification of the said Treaty was given with the understanding that the Treaty shall not be deemed to repeal or affect any of the provisions of the Act of Congress entitled An Act to Regulate the Immigration of Aliens into the United States, approved February 20th 1907”.

2 (Declaration quoted.) ナ省略セラレタル部分ハ通
商条約關係日本外交文書第二卷第二冊第二四八頁上段
In proceeding 〇〇 February 21, 1911. ナデト同文
ナリ

一三 二月九日

在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カ

「カナダ」移民法ハ日本人ニ区別の待遇ヲ為

サザル旨ノ保障要請ノ可否ニ関シ意見問合ノ

件

第五号

加奈陀移民法ハ文面上区別の待遇ノ規定ナキモ其適用上区別の待遇ヲナシ得ル余地ナキニ非ス(例ヘハ第三十七条ノ如キ)故ニ此際加奈陀政府ヲシテ該移民法ハ文面上ハ勿論適用上ニモ日本人ニ対シ何等区別の待遇ヲナスモノニ非ストノ言明ヲナシムル事将来ノ為メ或ハ得策ナランカト思ハルルモ如此要求ヲ試ムルノ利害ニ関シ貴見電報アリタシ

一五 二月十二日

在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

「カナダ」ハ日本人ニ区別待遇ヲ為サズトノ

保障ヲ要請スル必要ナキ件

第一五号

貴電第五号ニ関シ首相ノ書面受領即チ往電第三号又ハ第四号請訓ノ当時ナリシナランニハ大抵ノ事ハ円滑ニ協議ヲ遂クル便宜アリシモ今日ハ時機既ニ遅レ御来示ノ如キ要求ヲ為スコト却テ得策ニアラズト思考セラル若シ該要求ニシテ

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 一六 一七 一八

重要ナルモノナランニハ時期ノ便否如何ナド顧ル限リニア
ラザルモ卑見ニ依レハ右ハ寧ロ杞憂ニ属シ此際斯ル要求ヲ
提起スルノ必要全然無之ト思考セラル抑モ加奈陀ニ於テハ
自由党ハ勿論現政府ニ於テモ日本移民問題解決ノ基礎ヲ一
九〇七年ノ協調ニ置カントスルモノニシテ此協調力誠実ニ
実行セラルル以上ハ加奈陀政府当局者ニ於テ日本国ニ対シ
何等区別的待遇ヲナサントスルノ意思毫モ無之ハ本官ノ確
信スル所ナリ加之御来示ノ点ニ付テハ明治四十三年二月一
日附機密第一号拙信所載ノ通り現行移民条例制定ノ当時内
務大臣ヨリ公文ヲ以テ何等区別的待遇ヲ為サストノ証言ヲ
取り居ルノミナラス今回モ又首相ヨリ往電第一一号及第一
三号両書面ヲ以テ区別的待遇ヲナスモノニアラサルコトヲ
明確ニ声明シ居ル次第ニ付我方ハ是等自由保守両党政府数
次ノ証言ニ十分御信頼アツテ可然義ト思考ス

一六 二月十三日 在オタワ中村総領事ヨリ
加藤外務大臣宛(電報)

「カナダ」首相ノ申越ニ関シ回訓ノ時期問合
ノ件

第一六号

ル上反対党ノ議會ニ於ケル態度激烈ナルニ至ラサル内条約
草案議會通過ノ手續ヲ了セシムル手段ヲ講スルヲ以テ最モ
安全ナル策ト思考ス尤モ僅カニ数日間御回訓ノ遅延ハ目下
ノ処ニテハ本件ノ成否ニ差シタル影響ヲ及スコトナカルヘ
キモ当国ニ於ケル政界ノ実情前陳ノ次第二付其ノ内可成速
カニ御回訓アル様御配慮アリタシ

一九 二月十八日 在バンクーバー矢田領事ヨリ
加藤外務大臣宛

「カナダ」商務大臣濠洲へ出張ノ途次「バン
クーバー」立寄ト日本移民制限問題ニ関スル
件

機密第六号 (三月十日接受)

大正二年二月十八日

在晚香港

領事 矢田 長之助(印)

外務大臣男爵 加藤高明殿

濠洲ニ於テ開催セラルル英国属領地商業委員会議 (Domini-
ons Trade Royal Commission) ニ加奈陀ヲ代表シテ出
席スルノ使命ヲ帶ヒ帰途日本及支那視察ノ志望ヲ有スル加
一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 一九

往電第一〇号及第一四号ニ対スル御回訓ハ大凡何時頃御発
送ノ御見込ナルヤ本官含迄ニ何分ノ御電報アリタシ

一七 二月十六日 松井外務次官ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」首相ノ申越ニ関スル回訓遅延ノ件

第六号

貴電一六号ニ関シ恰モ政変ニ際シタル為メ乍遺憾回訓ハ数
日間延引スヘシ加奈陀議會ノ開期ハ何時迄ナリヤ電報アレ

一八 二月十六日 在オタワ中村総領事ヨリ
松井外務次官宛(電報)

「カナダ」議會ノ情勢ニ鑑ミ速ニ回訓アリタ
キ旨稟申ノ件

第一八号

外務次官へ

貴電第六号ニ関シ加奈陀議會ハ無事平穩ノ場合ニハ四月中
ニ閉会スルコト多キモ今期議會ニ於ケル反対党ノ態度不穩
ノ徴アリ從テ其ノ態度如何ニ依リ三月中ニ議會解散ヲ見ル
ニ至ルカ然ラサレハ会期ヲ六七月頃迄長引クヤモ難計就テ
ハ我条約問題ノ如キハ今ノ内速カニ之レカ商議ヲ結了シ然

奈陀商務大臣「フォスター」氏ハ本月十一日「オタワ」ヲ
発シ十四日当地ニ来着二十日「ヴィクトリア」ヨリ「エム
プレッス」船ニ搭乘ノ目的ヲ以テ本日当地ヲ出発セリ同氏
ハ当地滞在四日間商業會議所加奈陀俱樂部及当市保守党主
催ノ晚餐会若クハ午餐会ニ臨ミ(本官モ右ノ内前二回ノ招
宴ニ列セリ)演説ヲ為シタルカ其ノ話題ハ当市及加奈陀ノ
發達好望及其ノ責任ヨリ延テ帝國海軍問題ニ説及ホシ幾分
地方人ノ自負的歛心ヲ迎合スル外主トシテ加奈陀政府ノ海
軍政策ヲ説明シ英國海軍費寄贈ニ関スル保守党ノ立場ヲ弁
護セリ而シテ日加条約殊ニ移民協約ノ締結ニ就テハ演説中
ニハ勿論新聞記者トノ会見ニ於テモ勉メテ之ニ接触スルコ
トヲ避ケ此点ニ関シテハ氏カ濠洲ヨリノ帰途日本ニ立寄ル
ハ其ノ機ヲ以テ「ルミュー」協商ヨリ一層嚴重ナル日本移
民制限協約ヲ締結スルノ使命ヲ帶ヒ居ルト推測セル当州地
方政客及新聞記者ノ失望ヲ招キタルノ觀アリ当市發行保守
党新聞「ニュース、アドヴァンタイザー」紙ノ如キハ其ノ
社説ニ於テ別紙切抜ノ通り氏ニシテ若シ日本トノ移民協商
ヲ遂ケ依テ以テ加奈陀カ当然保有スヘキ移民制限ノ自主權
ヲ加奈陀ニ回收スルコトヲ得スンハ寧ロ日加間通商条約ヲ

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二〇

全然締結セサルヲ可トストノ論旨ヲ發表シ居レリ
本官カ氏ヲ旅館ニ訪問シ緩談ノ際ニ氏ハ日加通商条約ノ締結ハ目下進捗中ニテ此処數週間ノ中ニハ愈々發表ヲ見ルニ至ルヘシトノ旨ヲ漏ラシタル外移民協約ニ就テハ勉メテ話題ヲ避クルノ傾アリ本官モ此点ニ関シテハ既ニ「オタワ」総領事ニ於テ充分遺憾ナク打合済ノコトナルヘクト存候ニ付強テ追窮スルコトヲ為サス唯タ当州ニ於ケル日本人ノ概況竝ニ現行制限協約ノ効果及加奈陀ニ取リテハ是以上ノ協約ヲ要求スル何等ノ理由ナキ旨略説スルニ止メ相別レ候別紙新聞切抜ハ「アドヴァータイザ」紙ノ社説ヲ除テハ直接日加問題ニ関係ナキモノニ候ヘ共為御参考茲ニ添附右及報告候 敬具

追テ本報告写ハ「オタワ」総領事ヘ及送附置候

註 別紙新聞切抜省略

二〇 二月二十七日

牧野外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カナダ」首相ノ書翰ニ対スル回答ニ付訓令ノ件

別電一 同日牧野外務大臣宛中村総領事宛往電第八号

「カナダ」首相ノ書翰ニ対スル回答案

首相ニ対シ右ノ趣並ニ別電第九号中ノ宣言案ヲ法案通過ノ為メ必要アラハ公然トナク之ヲ議會ニ於テ利用セラレ差支ナキ旨申入レラルヘシ
第七号ノ二

貴電第一一号、一二号、一三号ノ日附ヲ電報シ全文ノ写ヲ至急郵送アレ又此後先方ヨリ来ル公文ハ日附ト共ニ電報シ写郵送ノコト

尚ホ当方ヨリ提出スル回答ニ関シテモ亦夫々日附ヲ電報シ為念全文ノ写郵送アレ

將又日加双方ニ於テ發表スヘキ公文書ハ貴電第一一号、一二号及右ニ対スル当方回答別電第八号並ニ別電第九号中ノ我宣言ニ限リ他ハスベテ發表セサルベキ儀ニツキ為念此旨首相ヘ申入レ先方承知ノ次第ヲ明カニシオカルヘシ

本件ニ関シ貴我往復ノ文書電報中必要ノモノハスベテ在英我大使ヘ転通アレ

(別電 一)

二月二十七日牧野外務大臣宛中村総領事宛往

電第八号

「カナダ」首相ノ書翰ニ対スル回答案

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二〇

一四

二 同右往電第九号

「カナダ」首相ノ機密書翰ニ対スル回答案

第七号

貴電第一一号一二号ニ対シテハ別電第八号貴電第一三号ニ対シテハ別電第九号ノ通り加奈陀政府ヘ回答セラルヘシ尤モ發送前之ヲ首相ニ内示セラルルコト總當ト思考セラルル廉モ之有ニ付其辺ハ貴官ノ裁量ニ一任ス元来日本ト米加兩國間ノ移民問題ニ関スル申合セハ其實質ニ於テハ協調ナルモ形式ニ於テハ飽迄モ日本任意ノ決定ニシテ現ニ米國ニ対シテモ全然日本政府自発ノ決意トシテ之ヲ宣言シ發表シタル次第ナレハ今日加奈陀ニ対シテ協調ナリト宣言シ米國ノ場合ト異ナレル宣言ノ發表ヲナスハ帝國政府ノ同意ニ難ンズル所ナリ現ニ日米兩國間ニ於テハ右ノ宣言ニテ実行上何等ノ差闊ヲ見サルノミナラス加奈陀政府ノ要求スル点ハ当方申出ノ宣言ニテ十分其意ヲ尽シ居リ其上協調云々ヲ附加スルノ必要毫モコレナキニヨリ貴官ハ此意味ヲ十分加奈陀首相ニ説明シ帝國政府ノ誠意ヲ披瀝シテ首相ノ同意ヲ求メラルヘシ、尤モ当方ノ宣言ハ事ノ順序上貴電第二二号ノ法案力議會ヲ通過シタル上ニテ実行シタキニ付貴官ハ加奈陀

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note dated (the 7th ult.), stating that Your Government are willing to submit to the Parliament of Canada an Act by which Canada shall adhere to the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and Great Britain signed at London on the 3rd of April, 1911, and enclosing for the consideration of the Imperial Government a draft bill setting forth the conditions and proviso upon which the adherence of Canada will depend. Having reported the matter at once to my Government, I am now in receipt of a reply stating that the Imperial Government have no objection to the proposed bill and that they feel assured that the Immigration Act of Canada of 1910, being applicable, as stated in your Note, to the immigration of aliens into the Dominion from all countries including the British Empire itself, no discrimination will be made against Japanese subjects in this respect.

I have the honour to be &c.

(別電 二)

二月二十七日牧野外務大臣宛中村総領事宛往

電第九号

一五

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二一

「カナダ」首相ノ機密書翰ニ対スル回答案

Confidential.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note dated the....., relative to the proposed adherence of Canada to the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and Great Britain signed in London on the 3rd of April, 1911; and it gives me great pleasure to express to you in the name of my Government the high satisfaction which the decision of the Canadian Government to adhere to the Treaty above referred to has afforded them, not only in the sense that it will draw still closer the friendly relations now existing between Canada and Japan, but also it will greatly strengthen the alliance between Japan and Great Britain. The Imperial Government are also very happy to be able to state that they entirely concur in the views contained in your Note under acknowledgment. With respect, however, to the assurance to be given to Canada by the Imperial Government regarding the carrying out of the understanding arrived at between our Governments about the restriction of Japanese immigration referred to in the last part of your Note,

「カナダ」首相ノ書翰日附報告ノ件

第二二号

貴電第七号ノ(二)ニ関シ公文日附ハ何レモ二月七日但往電第一二号ハ往電第一一号ノ公文ニ附属セルモノニシテ日附ナシ又右全文亨ハ二月十三日当地發送二月十九日晚香港發「エムプレス」便ニ搭載セラレタル筈ニ付順当ニ行ケハ三月六日前後ニハ貴地着ノ予定ナリ尚右ト同時ニ在英大使ヘモ全文写郵送シ置ケリ

二二 二月二十七日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カ

ナダ」首相ノ書翰ニ対スル返翰案ニ付所見具

申ノ件

別 電

同日中村総領事発牧野外務大臣宛米電第三三三号
右返翰案ノ改訂案

第二二号

貴電第八号ニ関シ公文ノ内容ハ米國ノ分ト大ニ其趣ヲ異ニシ居リ且ツ發表スベキ公文中ニハ米國ノ分ニハ全然之レナキ日本臣民ニ対シ區別ヲ為サストノ文句ヲ特ニ明記セルニ

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二二

一六

the Imperial Government desire that it shall be embodied in the declaration in the following terms:—

“The undersigned, His Imperial Japanese Majesty’s Consul-General at Ottawa duly authorized by his Government has the honour to declare that the Imperial Japanese Government are fully prepared to maintain and intend to maintain with equal effectiveness limitation and control which they have since 1908 exercised in regulation of immigration from Japan to Canada.”

As this declaration will be published by both Governments, the Imperial Government are desirous to make it almost identical with that given on the same question to the American Government in 1911; and as it differs nowise in substance from that proposed in your Note, I feel assured that it will meet with your approval.

I beg to add that I am instructed by my Government to request you to be good enough to favour me with your reply to the proposal above mentioned.

I have the honour, &c.

二二 二月二十七日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

付テハ政党政略上ノ關係ヨリ加奈陀政府ニ於テ必ズ異議アルベキヲ予想ス本官ハ当國ノ事情ト米國ニ対スル公文ノ内容等ヲ照合シ往電第二三三号ノ如キ回答案ヲ作成セリ此案ナレハ先方ニ於テ異議ナカルベク然カモ其結果ニ於テ貴案ト毫モ異ナラス先方ノ異議ニ因リ變更ヲ余義ナクセラルルカ如キ虞アル案ヲ提出スルヨリモ初ヨリ斯ル虞ナク然カモ効力ニ於テ何等差異ナキ拙案ヲ提出スル方宜シキニアラサルナキカト思考ス就テハ右御査閲ノ上拙案御採用相成ルカ夫レトモ兎ニ角貴案ノ儘一応首相ニ内示シ其意嚮ヲ探リタル上更ニ請訓スベキカ但シハ貴案ヲ第一案トシ拙案ヲ第二案トシ若シ第一案提出ノ上先方ニ於テ強テ異議ヲ挾ミタル場合ニ第二案ヲ示シテ協議決定スルコトトシ差支ナキヤ折返し何分ノ義返電アリタシ首相トハ土曜日午前ニ会见ノ筈ニ付御返電ハ明金曜日中ニ御發送アリタシ將又貴電第七号ノ宣言書内容ノ件ニ付テハ御訓令ノ主旨ヲ貫徹スル様十分努力スベシ但シ宣言書ハ条約法案議會通過ヲ便ニスル為之ヲ必要トスル次第ニ付先方ノ希望次第ニ依リ強テ通過後ヲ主張スル迄モナカルベク元來本官ノ考ニテハ特別宣言書ヲ交付スル代リニ往電第二三三号ノ通公文末段ニ同一ノ文句ヲ附

一七

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二三

記スルコトニ先ツ協議ヲ試ミ先方ニ於テ是非特別ノモノヲ希望スル場合ニ於テ始メテ之ニ応スルコトトスル積ナリキ此点ニ付テモ併セテ何分ノ義御電訓ヲ請フ

(別電)

二月二十七日中村総領事発牧野外務大臣宛来

電第二三三号

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カナダ」首相ノ書翰ニ対スル返翰案ノ改訂案

No. 23 Sir etc. Imperial Government have no objection to the proposed bill inasmuch as immigration law mentioned in proviso of the said bill is applicable as stated in your letter to the immigration of aliens into the Dominion from all countries including British Empire itself and make no discrimination in favour of any country.

Availing myself of this occasion, I have the honour, duly authorized by my Government, to state that Imperial Government are fully prepared to (same language as mentioned in your telegram No. 9 follows).

I have the honour etc.

Nakamura.

二四 二月二十八日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」首相ノ機密書翰ニ対スル回答案中

ノ字句ニ関スル件

第二五号

往電第二四号中 I feel assured ノ直ク前トセシム with your approval ノ直ク後ノ誤リ若シ往電第二三号末段御採用アラハ他ニモ尚之レニ応シテ字句ノ修正ヲ要スル箇所ヲ生スルハ勿論ノ義ナルニ付是等些末ノ事ハ本官ノ裁量ニ一任セラルル様致シタシ

二五 三月一日

牧野外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」首相ノ書翰ニ対シ前電訓令ノ通り

措置方訓令ノ件

第一〇号

貴電第二二二号二三号二四号二五号ニ関シ加奈陀政府ノ面目ヲ尊重スヘキハ勿論ナルモ移民問題ニ関シ内外ニ対スル帝國ノ面倒ナル立場ハ貴官モ既ニ熟知ノ筈ニ有之ニ充分考量ヲ加フルノ必要アルニ付貴官ハ兎ニ角往電第七号ノ通り行動セラレ貴官ノ裁量ニヨリ往電第八号九号ヲ加奈陀首相

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二四 二五 二六

一八

二三 二月二十七日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カ

ナダ」首相ノ機密書翰ニ対スル回答案中ノ字

句ニ関スル件

第二四号

貴電第九号文書冒頭ニ Sir トアルモ首相書翰ノ形式ニ従ヒテ Confidential ト記シ左ノ通致スヘキニ付御含アリタシ My dear Mr. Borden. I have the honour to acknowledge the receipt of your letter marked confidential of the 7th &c.

若シ往電第二三号末段御採用ノ場合ニハ貴電第九号文案末段 I feel assured ノ直ク前ニ左ノ文句ヲ挿入セハ可ナリト思考ス

it is suggested that the above assurance might be embodied in my formal letter to be sent you in answer to yours of the 7th instant.

又貴電第九号文案中 not only in the sense &c. but also it will greatly strengthen トノ間ニ落字アルモノノ如シ御取調ノ上折返シ何分ノ義返電アリタシ

ニ内示シ訓令ノ趣意貫徹ニ励メラルヘシ

往電第九号ノ冒頭ハ

Confidential

My dear Mr. Borden

I have the honour to acknowledge the receipt of your note marked confidential of the &c.

トセラルベク又 but also ト it will greatly strengthen ノ間ニハ落字ナシ

二六 三月一日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」首相ノ機密書翰ニ対スル回答案中

ノ字句ニ付再稟申ノ件

第二六号

貴電第一〇号末段ニ関シ落字ナシトセバ英文トシテ如何ハシキヤニ思ハル就テハ but also ト it will トノ間ニ in the assurance that 又 in the anticipation that ノ如キ字句ヲ挿入スル方可然ト思考シ兎ニ角後者ヲ採リ別電首相ト会見ノ際追テ回電ヲ待テ修正スルヲ条件ニテ貴電第九号ノ書面ヲ手交シ置キタリ依テ折返シ何分ノ義返電アリタシ

一九

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二七

二七 三月一日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カナダ」首相ノ書翰ニ対スル返翰ヲ同首相ニ手交ノ件

第二七号

三月一日首相ト会見本官ハ先ツ貴電第八号並第九号ノ書面ヲ首相ニ内示シ次テ左ノ通り開陳セリ

帝国政府ニ於テハ予テ加奈陀ニ於ケル經濟上並労働上特殊ノ事情存在ヲ諒トシ出来得ル限り友好的互譲ノ精神ヲ以テ加奈陀政府ノ申出ヲ考量シタルコトハ此書面ノ内容ニ徴スルモ明ナリ即チ帝国政府ハ加奈陀政府ノ申出ノ殆ンド全部ニ対シ同意ヲ表シタルモノニシテ只宣言書ノ一条ニ関シ貴大臣ノ提出ニ係ル文案全部其儘ヲ採用スルコト能ハサリシモ之レトテ僅カニ其取捨カ宣言ノ効果ニ何等影響ナキ貴案後段ノ文句ノミヲ削除シタルニ止マリ主要ノ点ハ全部採用セラレタルモノナリ然モ之ニテ加奈陀政府ノ目的ハ十分ニ達シ得ラルルノミナラス本官カ前自由党政府当局者トノ交渉ノ際ニ帝国政府ニ於テ此種ノ宣言書ヲ交付スル必要ヲ認メストノ態度ヲ執リ居リタルニ

ノ上改メテ之ヲ手交シ置キタリ尚宣言書発表時期ニ付テハ明後月曜日午前会見ノ際意見交換ヲ為ス筈ナルカ其節往電第二十六号書面修正ノコトモ結了致度ニ付該電報ニ対スル御返電ハ日曜日ニテモ特ニ大至急発送セラルル様御取計相成タシ書面日附ハ兩者トモ三月一日、在英大使へ写郵送ノ筈

二八 三月二日 在オタワ中村総領事宛(電報)
牧野外務大臣ヨリ

「カナダ」首相ノ機密書翰ニ対スル回答字句ノ件

第二一号

貴電第二十六号ニ関シ in the anticipation that 予 in the belief that 改メラレタシ

二九 三月二日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル往復文書中ノ非公表文書ニ関スル件

第二八号

貴電第七号ノ二末段ニ関シ往電第一三号及貴電第九号書面冒頭ニ於テ孰レモ「コンヒデンシアル」ト記載シアリ今後一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 二八 二九 三〇

二〇

今回ハ米国ニ対スルト同一ノ宣言ヲ為スコトニ同意スルニ至リタル事情モアリ且此「コンフィデンシャル、ノート」中ニモ記載ノ如ク米国トノ関係モアルニ付米国ニ与ヘタル宣言ト甚シク内容ヲ異ニスルモノヲ加奈陀政府ニ与フルコトハ帝国政府ノ到底実行スルコト能ハサル所ナルニ付貴大臣ニ於テモ之等ノ事情ヲ考量セラルルニ於テハ蓋シ帝国政府ノ申出ヲ快諾セラルルニ吝ナラサルヲ期待ス

右ニ対シ首相ハ大要左ノ如ク答ヘラレタリ

日本国政府ノ本件ニ関スル友誼的考量ニ対シテハ深く感謝スル所ナリ此両書面ヲ一読スルニ貴総領事ノ言ハルル如ク加奈陀政府提議ノ大部分ヲ容レラレタルモノナルコトハ事実ナリ宣言書ノ内容ニ付テハ可成原案ヲ採用ヲ希望スルモ貴総領事ノ説明ノ如ク日本国政府ニ於テ実行到底不可能トアレハ自分一己トシテハ其採用ヲ主張スル考ヲ有セサルモ尚閣僚ト熟議ノ上御請求ノ通書面ヲ以テ何分ノ回答ヲ為スコトトスヘシ

右ノ次第二ニ首相自身ニ於テハ右両書面ニ対シ格別異存ヲ有セサル意明カトナリタルニ付其面前ニ於テ該書面ニ記名

モ右ニ関スル書面ニシテ公表ヲ憚ルヘキ適當ノモノニハ総テ「コンヒデンシアル」ト記載スル筈ナルニ付発表スヘキ公文書ト発表セサルモノトノ區別ニ関シ此上更ニ何等特別手段ヲ執ルノ必要ナシト思ハル右様相心得可然哉為念確メ置キタキニ付折返シ何分ノ義返電アリタシ

三〇 三月三日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ際シ日本移民ニ関シテ為スベキ宣言ノ時期ニ付「カナダ」首相ト協議ノ件

第二九号

往電第二七号所載ノ通三月三日首相ト会見本官ハ先ツ帝国政府ノ提出シタル宣言書案ニ対スル首相ノ意見ヲ再ビ問ヒ試ミタルニ頗ル明白ニ全然異議ナキ旨ヲ答ヘラレタルニ付更ニ何日其旨ヲ回答シ呉ルルヤト相尋ネタルニ今明日中ニ發送スベキ旨答ヘラレタリ次ニ右宣言ノ時期ニ関シ本官ハ帝国政府ハ日加兩國同時ニ之ヲ発表スルヲ適當ト認ムルニ付右宣言ハ条約法加奈陀議會ヲ通過シタル後ニ於テ実行致シタキ希望ナル旨ヲ述ベタルニ首相ハ之ニ対シ去リナガラ

二一

条約法提出ノ際議會ニ対スル説明ノ便宜上右宣言ニ言及スルコトハ絶対的ニ必要ナル旨説明セラレタルニ付本官ハ之ニ対シ若シ是非必要トアラバ公然トナク右ニ言及セラルル位ノコトハ無論差支ナク只公然該宣言ヲ為スコトハ法案議會通過後ニ致シタキ次第ナリト述べタルニ首相ハ之ニ対シ左ノ通述べラレタリ

『然ラバ該案提出ノ際移民問題ニ関シ加奈陀ニ於テ満足トスル宣言ヲ日本国政府ヨリ受領スルコトナリ居ル旨ヲ言明シ其要旨ヲ述ブルニ止メ之ガ發表ハ日加兩國同時ニスル筈ナルニ付本案議會通過後トナルベシト云フガ如キ意味ニ於テ説明ヲ為スベク何レ其内此点ニ関スル議會ニ対スル説明ノ要旨ヲ記述シ予メ貴總領事ノ内覽ニ供スベシ但右ハ一ニ反対党ノ態度何如ニ依ルモノニシテ目下ノ処本問題ニ関シ反対党ニ於テ別ニ差シタル異論アルベキヲ予想セザルモ万一彼等ニ於テ右宣言書ヲ是非議會ニ提出センコトヲ強テ要求スルニ於テハ前陳説明ノミニテハ法案議會ノ通過ヲ得ルコト困難ナルベシ』

依テ本官ハ議會ニ説明ノ要旨ヲ予メ本官ニ内示スヘシトノ首相ノ友誼の申出ニ対シ深謝ノ意ヲ表シ万一反対党ニ於テ

強テ宣言書ノ提出ヲ求ムルガ如キコトアラバ其節ハ本官ニ於テ事情ヲ帝國政府ニ電稟シ臨機適當ノ手段ヲ講スヘキ旨答ヘ置キタリ

右ノ次第二付前記説明要旨内示ノ際ニ於ケル本官心得ノ為承知致置ク必要アルニ付括弧内ニ記載セル首相ノ談話中ニ於ケル對議會説明ノ要旨ニ對シ帝國政府ニ於テ御異議ナキヤ否ヤ折返シ何分ノ義返電アリタシ

又三月一日首相ニ手交シタル貴電第九号書面ハ同日附ニテ貴電第一一号ノ通修正シタルモノト交換ヲ了シタリ為念申添ユ

三二 三月五日 在オタワ中村總領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」議會混乱ニ付「カナダ」ノ日英通商条約加入法律案ノ附議通過ノ為画策ノ必要アル件

第三〇号

往電第一八号ニ関シ反対党ハ愈海軍ノ問題ニ付激烈ナル反抗ノ態度ヲ現ハシ来レリ海軍案ハ二月二十七日ニ議會ヲ通過シ目下全院委員會ニ付テ討議中ナルカ反対党ハ有ラユル

宜ニ適セスト思考セラルルニ付此儘暫ク形勢傍觀ノ筈為念御参考迄申進ス

三二 三月五日 在オタワ中村總領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル「カナダ」首相ノ回答ニ関スル件

別電一 同日中村總領事發牧野外務大臣宛來電第三二号

二 右「カナダ」首相ノ回答全文
同右來電第三三号
「カナダ」首相ノ機密書翰全文

第三一号

往電第三〇号ニ関シ為念首相秘書官ヘ催促スルトナク三月三日首相ト会見ノ際其日ニ本官ヘ書面ヲ送ラルル様首相ノ話ナリシ旨ヲ電話ヲ以テ相話シ間接ニ首相ニ通スル様致シ置キタル処三月五日夜特使ヲ以テ首相ヨリ回答書ヲ送り来レリ依テ其全文左ノ通電報ス日附ハ何レモ三月五日、往電第三二号ハ貴電第八号公文ニ対スル回答、往電第三三号ハ貴電第九号ニ対スル回答

(別電一)

三月五日中村總領事發牧野外務大臣宛來電第

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 三二

三二号

「カナダ」首相ノ回答全文

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your note dated the 1st instant, in relation to Treaty of Commerce and Navigation between Great Britain and Japan signed at London on the 3rd April 1911, in which you communicate to me reply of the Imperial Japanese Government stating that they have no objection (same text as used in our reply follows).

I have the honour to inform you that Government of Canada have received this reply with the greatest satisfaction and that the proposed bill will be introduced so soon as pending business now engaging attention of Parliament will permit.

I have the honour etc.

(Signed) Borden.

(原 電)

三月五日中村総領事発牧野外務大臣宛来電第

三三三号

「カナダ」首相ノ機密書翰全文

Confidential.

My dear Mr. Nakamura,

一二四

I have the honour to acknowledge the receipt of your note marked confidential of the 1st instant, in relation to Treaty of Commerce and Navigation between Great Britain and Japan signed at London on the 3rd April 1911, and to assure you that my colleagues and I have received with the greatest pleasure the decision of Imperial Japanese Government, which you have communicated to us. We have every confidence that the agreement which has been thus reached will strengthen the very friendly relations now existing between Canada and Japan and will assist in maintaining alliance between Japan and our empire. There is no objection to amending terms of the proposed public declaration in the manner suggested, as the amended form does not differ substantially from that proposed in my note, and there is no reason why it should not command our approval. We also agree that the declaration should be made after the proposed bill shall have passed Parliament of Canada. It may be necessary, however, to communicate to Parliament the assurance that such a public declaration will be made upon the passing of the act. I shall be glad to submit to you at a further interview terms in which that communication may pro-

シ得ルニ至ルヘキヲ一般ヘ期待シ居ヘリ

三四 三月八日

牧野外務大臣ヨリ
在オタワ中村総領事宛(電報)

移民問題ニ付「カナダ」首相ノ対議会説明振

ニ関スル件

第一二号

貴電第二九号ニ関シテハ大体異議ナキモ為念先方ノ内示ヲ
須テ回訓スヘシ貴電第二八号モ同時ニ回訓ノ答

三五 三月十四日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル法律

案修正ノ件

別 電

同日中村総領事発牧野外務大臣宛来電第三八号
右法律案ニ追加ノ新条文

第三七号

往電第一二二号及機密第二号拙信ニ関シ法律案第一条a中
in the said treaty トアルハ treaty or in this act ノ誤ナ
ルニ付訂正アリタシ將又今回首相ヨリ打合ノ次第アリ協議
ノ結果右第一条ヲ第二条ト改メ往電第三八号所載第一条及
第三条ヲ加フルコトニ決定シタリ又旧第一条冒頭 the

perly be made to Parliament. There will be no difficulty, I think, in selecting form of expression which will receive approval of your Government.

Yours faithfully,

(Signed) Borden.

三三 三月七日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」議会ノ議事紛糾ニ関シ報告ノ件

第三五号

往電第三〇号ニ関シ反对党議員ハ交互演説ヲナシ依然議事
ノ進行ヲ妨ケ今尚(三月七日午後五時)散会ニ至ラス既ニ
九十時間以上昼夜兼行会議シツツアル次第ナルカ政府側ニ
於テハ表面静平ノ態度ヲ示シ演説ハ殆ント反对党ノ独占ニ
任セツツアリ然ルニ議事規則ニ依レハ日曜日ニハ会議スル
コトヲ得サルニ付右状態モ八日夜半ニ於テ自然一時休止セ
ラルルコトトナル筈ナルカ政府側ノ態度ハ今後モ反对党ノ
挑発的攻戦ニ頓着ナク此際議會ヲ解散セスシテ海軍案通過
ノ目的ヲ達スヘキ方法(例ヘハ英国ニ於テ行ハルル Closure
ノ如キ)ヲ講セントスルニ在ルモノノ如シ但シ来ル月曜日
以後ニ於ケル自由党ノ態度如何ニ依リ大体ノ決着点ヲ予知

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 三三 三四 三五

二五

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 三六

treaty of 3rd April 1911 トアルヲ the treaty signed in London on the 3rd day of April A.D. 1911 ト改ム尚此機ニ於テ加入申込期限ハ五月五日ナル旨為念更ニ注意シ置キタリ又過般来連日討議ノ海軍案以外ニ差迫リタル重要案件モアル様子ナルニ付該案討議終結前少時右等案件ノ討議ニ繰替ヘントスル政府ノ意向ナルヤニ察セラルル事情モ有之ニ付我条約案モ其機ニ於テ議會ニ提出ノ運ニ至ルヘキカト予想セラル

(別 電)

三月十四日中村総領事發牧野外務大臣宛來電

第三八号

「カナダ」ノ法律案ニ追加ノ新条文

No. 38 1st. This act may be cited as the Japanese Treaty Act 1913. 3rd. This act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of the Governor in Council published in the Canada Gazette.

Nakamura.

三六 三月二十六日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」首相ノ日本条約法案ニ関スル討議

会説明振ニ付首相ト打合ノ件

二六

別 電 一 同日中村総領事發牧野外務大臣宛第四二号

「カナダ」首相ヨリ討議會説明案送付ノ書翰

二 同右來電第四三号 右説明案

第四一号

加那陀議會三月二十五日再開往電第四〇号ノ通此数日間明年度予算ノ一部討議ヲ為スコトナリタルガ首相ハ同夜日本条約法提出ノ報告ヲ議會ニ与ヘラレタリ依テ本官ハ三月二十六日首相ト会見ヲ利用シ宣言ニ関シ首相ガ議會ニ於テスル言及方ニ関スル打合セラフシタリ首相ハ即座ニ之ヲ起草シ本官ヘ示サレタルニ付本官ハ一読ノ上帝國政府ニ於テハ之ニ對シ異議アルベキヲ予想セザルモ為念之ヲ電報スヘキ旨ヲ述ベ更ニ議會提出ハ何時頃ノ見込ナリヤ問ヒタルニ首相ハ之ニ對シ過般来海軍案ニ付連日激戦ノ為双方共ニ少時休戦ヲ利便トスル場合ナルニ付此数日以内ニテモ機會アリ次第提出ノ積ナル旨答ヘラレタリ然ルニ今日ノ場合ニ付御回訓ヲ待ツ為右提出ノ機會ヲ失スルガ如キコトアリテハ不利益ナルノミナラズ貴電第一二号ノ趣モ有之ニ付本官ハ首相ニ對シ貴大臣ニ於テ本件議會提出ニ便宜ナリト認メラルルノ機會ガ若シ帝國政府ノ回訓到達前ニ發生スルコトアレバ貴案ノ通説明セラレ差支ナキ旨本官ノ責任ヲ以テ言

Yours faithfully.

(別 電二)

三月二十六日中村総領事發牧野外務大臣宛來

電第四三号

「カナダ」首相ノ日本条約法案ニ関スル討議

會説明案

It will be observed that concurrently with the ratification by the Government of the United States of the New Treaty with Japan, His Excellency the Japanese Ambassador at Washington signed and published a declaration that the Japanese Government were fully prepared to maintain with equal effectiveness the limitation and control which for some years they have exercised in regulation of the emigration of labourers from Japan to the United States. We have every reason to believe that as soon as the present Bill shall become law the Imperial Government of Japan will be prepared to make a similar declaration with regard to the maintenance of the limitation and control which they have exercised during the past five years in the regulation of emigration from Japan to Canada.

明シ得ル旨ヲ述ベタルニ首相ハ之ニ對シ今日ノ場合ニ付夫レ丈独立スルヲ得バ甚タ便宜ナル旨ヲ述ベラレ直チニ往電第四二号三月二十六日附書面ヲ起草セラレ之ニ往電第四三号宣言ニ関スル説明案並ニ条約法案印刷物ヲ添ヘ本官ヘ交付セラレタリ依テ右説明案ニ對シ御異議ノ有無貴電第一二号所載ノ事項ト共ニ折返シ何分ノ義返電アリタシ

(別 電一)

三月二十六日中村総領事發牧野外務大臣宛來

電第四二号

「カナダ」首相ノ日本条約法ニ関スル討議會

説明案送付ノ書翰

Confidential.

My dear Mr. Nakamura,

I have much pleasure in forwarding to you copy of proposed declaration which I will make in Parliament in connection with the bill respecting the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and Great Britain. Unless I hear from you to the contrary, I shall assume that the proposed statement has your approval. I am also forwarding to you an advance confidential copy of bill which will be introduced at the earliest opportunity.

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 三六

二七

三七 三月二十六日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案二関シ「カナダ」首相ヨリ反対
党首領ニ内談ノ件

第四四号

往電第四一四号ニ関シ首相ハ別レニ臨ミ本件ハ友邦ニ関スル
案件ナルニ付議會ニ於ケル議事進捗ヲ期スル為三月二十五
日反対党首領トモ会見シ今日迄ノ本件交渉大体ノ経過ヲ内
話シ且条約法案ノ一部ヲ手交シ五月五日迄ニ在日本英國
大使ヲ経テ日本國政府ヘ加入通告ヲ要スル旨ヲモ説明シタ
ルニ同首領モ本件ハ至急処分ヲ要スヘキモノナルコトニ同
意ヲ表シ且大体ニ於テ何等反対ノ態度アリシヲ認メサリシ
ヲ以テ本件議會提出後討議ニ差シタル時日ヲ要スルコトナ
カルヘキヲ予想スル旨内談トシテ申述ヘラレタリ右御参考
迄申進ス

三八 三月二十六日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案二関スル「カナダ」首相ノ説明
案ニ付至急回訓方稟請ノ件

第四五号

タキ旨ヲ述ヘタルニ同氏ハ之ニ対シ現首相カ其在野當時ニ
於ケル主張ニ顧ミ右提案ヲナスニ至リタル径路ニ付テハ自
然多少ノ論戦ナキ能ハサル所ナルモ日本國トノ親善増進ノ
コトハ従来自分ノ固守シ来リタル方針ニシテ今尚依然愛ハ
ルコトナキ次第ニ付右条約法案ニ対セル自分ノ「ベスト、
コンシダレーション」ヲ与フヘキコトヲ明言スルニ躊躇セ
スト答ヘラレタリ尚其節同氏ノ話ニ依レハ右法案ハ多分本
日提出第一議會丈ヲ了スヘキモ討議ハ金曜日カ月曜トナ
ルヘシトノコトナリ
右御参考迄申進ス

四一 三月二十七日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案二関シ発表スベキ彼我往復公文ニ
関スル件

第四七号

貴電一四四号三月二十七日午後議會開会ノ間際ニ着シタルニ
付不取敢電話ヲ以テ異議ナシトノ回訓ニ接シタル旨首相ニ
通シ置キタリ又条約法案ハ愈三月二十七日議會ニ提出スル
由ナルガ従来ノ例ニ依レバ其節首相ニ於テ説明ノ為メ往電
一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 四一 四二 四三

三月二十六日夕刊新聞ニ三月二十七日午後日本条約法案加
奈陀議會ニ於テ討議セラルル様記載シアリ就テハ往電四一
号ニ関シ至急御回電アリタシ

三九 三月二十七日 在オタワ中村総領事宛(電報)
牧野外務大臣ヨリ

日本条約法案二関スル「カナダ」首相ノ説明
案ニ異議ナキノ件

第一四号

貴電第四二四号四三号首相ノ宣言案ハ当方ニ於テ何等異議ナ
シ尚ホ往復文書中双方ニ於テ公表スヘキモノハ事件完結ノ
上彼我申合せノ上決定スヘキコトニ先方ト打合せ置カルヘ
シ

四〇 三月二十七日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案二関シ反対党首領ト会谈ノ件
第四六号

反対党首領「ローリエール」氏トハ先年首相時代ヨリ惡意
ノ間柄ニ付本官ハ三月二十七日面会ノ上日本条約法案カ議
会ノ問題トナリタル曉ニハ之ニ対シ良好ノ考量ヲ与ヘラレ

第一一号首相ノ公文ト貴電第八号ノ公文ヲ明地ニ朗読スヘ
キヲ以テ若シ此例ニ依リタル場合ニハ最早ヤ打合せノ暇ナ
シ但シ万一幸ニモ右ノ際其発表ナカリシ場合ニハ電訓ノ通
打合せ置ク答此旨為念申進ス

四二 三月二十八日 在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案「カナダ」議會第一議會終了並
公表文書ニ付「カナダ」首相ト協議スベキ件

第四八号

三月二十七日首相ハ下院ニ於テ日本条約法案ニ関スル決議案
ヲ提出討議ヲ用ヒスシテ可決シ直ニ法案提出第一議會ヲ了
シタリ但首相ノ説明及反対党ノ論評等一切第二議會ノ際ニ
於テスルコトナレリ依テ本官ハ至急首相ト会見シ貴電第
一四号ノ趣ニ從ヒ協議スル答

四三 三月二十八日 在オタワ中村総領事宛(電報)
牧野外務大臣ヨリ

「カナダ」ノ日英通商航海条約加入ニ関スル彼我
往復文書ノ公表文書ニ関スル件

第一五号

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 四四 四五 四六

貴電第四七号ニ関シ貴電第一一号、三二号及ヒ日本条約法並ニ往電第八号及ヒ我宣言ノ双方ニ於テ公表セラルヘキハ勿論ナリ若シ此後尚ホ發表スヘキモノアル場合ニハ事件完結ノ後双方申合ノ上決定ノコトニ先方ト打合せ置クヘキコトト御承知アリタシ

四四 三月二十八日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル往復

文書公表ニ付「カナダ」首相ト会談ノ件

第四九号

貴電第一四号ノ通事件完結迄ハ往復文書ノ公表ヲ待合ハスコトヲ提議スルニ於テ首相ニ於テ随分迷惑ヲ感セラレタルナランモ三月二十八日会见前貴電第一五号ニ接シ甚ダ好都合ナリキ尤モ首相ヨリハ現ニ会见ノ「アツポイントメント」ヲ得居リシカ兎ニ角訪問ノ上本官ト首相ノ間ニ往復シタル公文申日本条約法案第二読会ノ節首相ニ於テ議會ニ提出セラルヘキモノヲ予メ承知致シ置キタキ旨ヲ述ヘタルニ首相ハ之ニ対シ往電第一一号第三二号及貴電第八号ノ三者ニシテ宣言書ヲ除キ此外ニハ事件後ト雖發表ヲ必要ト認ムルモ

四日引続キ第三読会ニ附セラル管其節自由党政府ノ内務大臣タリシ議員ヨリ本条約ハ移民ニ関スル将来ノ立場並各州立法事項ニ何等影響ヲ及ホスモノニアラストノ修正案ヲ提出セラレタリ右ハ無論何等カ党略上ノ關係ヨリ出テタルモノニシテ真面目ノ提案トモ思ハレサルニ付何等懸念ノ必要ナキ見込ナリ

四七 四月五日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案原案ノ儘「カナダ」下院通過ノ

件

第五七号

四月四日下院ニ於テ往電第五四号所載ノ修正案ヲ数時間討論ノ末四十ノ多数ヲ以テ否決シタルニ反対党ヨリ時潰シノ目的ヲ以テ更ニ一ノ修正案ヲ提出シタルモ少時討論ノ後は亦否決セラレ日本条約法案ハ同夜原案ノ儘下院ヲ通過セリ將又右法案不日上院ヲ通過シ總督ノ裁可ヲ經タル曉ニハ特ニ改メテ請訓スルコトナク本官ニ於テ首相ト打合ノ上適當ノ日ヲ定メ約ノ通宣言書ヲ首相ニ交附スルコトト致スヘキニ付御含アリタシ

三〇

ノ全然無之ト言明セラレタリ尚首相ハ法案第二読会ハ来ル月曜日カ火曜日ニ於テスル積ナルカ多少ノ議論之レアリトスルモ即日通過ノ見込ナル旨ヲ洩サレタリ

四五 四月二日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ関スル彼我ノ公文下院ニ提出セラレタルノ件

第五二号

首相ハ往電第四九号所載ノ公文三通ヲ四月一日下院ニ提出シタリ法案第二読会ハ愈四月二日ニ決定シタリ

四六 四月四日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案「カナダ」議會第二読会通過ノ

件

第五四号

下院ニ於テ四月三日午後三時三十分ヨリ更ニ条約案ノ討論開始セラレ反対党議員等ハ英領「コロンビア」議員等ノ在野當時今日ノ主張トノ矛盾ヲ盛ニ攻撃シ夜半ニ至リ漸ク原案ノ儘全院委員會ヲ通過シ之ヲ議場ニ報告ノ上散会四月

四八 四月七日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日本条約法案「カナダ」議會通過ニ際シ帝國政府ヨリ「カナダ」首相ニ祝詞及謝意表彰方稟請ノ件

第五八号

下院ニ於テ日本条約法案討論中反対党ハ専ラ之ヲ政党政略ニ利用シ保守党在野當時ニ於ケル東洋人排斥ノ言責ヲ三日間繰返シ繰返シ吹聴シ以テ英領「コロムビア」ニ於ケル自由党々勢回復ノ素地ヲ作ルコトニ努メシカバ政府側ニ取リテハ随分苦シキ立場ニ在リシニ拘ハラス首相ハ能ク同州自党議員等ヲ統御シ毅然トシテ之ニ応戦法案通過ニ努力セラレタル次第ニテ海軍激戦ノ折柄本件ヲ他ノ重要ナル多クノ議案ニ先ンシテ討議ニ附セラレタル好意ト共ニ我方ニ於テ大ニ之ヲ多トスヘキ事由アリ殊ニ日加条約關係設定ノ實際上總テノ点ニ於テ我方ノ受クヘキ利益カ加奈陀ノ受クヘキモノヨリモ遙カニ甚大ナル事情等モ有之義ナルニ付不日右法案上院通過ノ曉頃ニ於テ本官ヨリ首相ニ対シ閣下ノ御訓令トシテ帝國政府ノ名ヲ以テ本件成立ヲ祝スルト同時ニ首相ノ好意ト尽力ヲ多トスル意ヲ表セラルル様致シタク御一

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 四七 四八

三一

考ノ上幸ニ同感ナレハ其節適當ナル言辭英文ヲ以テ御電報相成様致度此段稟請ス

四九 四月七日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日本条約法近々成立ニ鑑ミ我移

民制限履行ノ必要ニ関スル件

第五九号

從來東洋人排斥ヲ主張シタル保守党ガ政府ノ局ニ当リ居ル際ナルニ拘ラス遠カラズ日加条約關係成立ヲ見ルニ至ルコトヲ得タルハ日英兩國間ニ存在スル特殊ノ關係与カリテ力アリシハ勿論ナルモ本官ハ重ナル原因ヲ帝國政府ガ多年誠実ニ履行シ来リタル移民制限ノ顯著ナル実績ニ帰セント欲ス就テハ今後ニ於テモ引続キ同様ノ実績ヲ挙クルコト絶対的ニ必要ナルハ申迄モナク而カモ此目的ヲ達センニハ主トシテ在晚香坡領事ノ用心深キ分別ニ依頼スルヲ要スル次第ナル処在内地新領事ハ未タ其辺ノ事情ヲ詳細承知シ居ル間敷ニ付同領事ニ対シ移民ニ関スル証明書発給方ニ付テハ一切前任領事ノ嚴格ナル方針ヲ蹈襲スル様其ノ他ノ心得方等此際特ニ可然御内訓相成様致シタシ為念申進ス

ノ意ヲ表シ早速不日午後下院ニ於テ之ヲ報告スヘキ旨ヲ述ヘラレタリ本電信在英大使ヘ転電セリ

五二 四月十一日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

日英通商条約ヲ「カナダ」ニ適用ノ期日ニ付

「カナダ」首相ト打合ノ件

第六四号

四月十一日宣言書手交ノ後本官ハ首相ニ対シ加奈陀カ日英条約ニ加入ノコトヲ帝國政府ニ通告セラルト同時ニ該条約ハ加奈陀ニ適用セラルコトナル次第ナルニ付日本条約法第三条ニ規定スル実施期日ノ布告ハ右通告前ノ官報ヲ以テ発表ノ必要アリ就テハ若シ加奈陀ニ於テ予メ適當ナル日ヲ指定シ該指定ノ日ヲ以テ帝國政府ヘ加入ノ通告ヲ為ス様英國政府ヘ申入レラルルニ於テハ該指定ノ日以前何時ニテモ右実施期日ノ布告ヲ官報ニ掲記シ得ル次第ナル旨參考迄トシテ開陳シタルニ首相ハ之ニ対シ成程貴見ノ通ナルニ付總督代理ヘ本件詳細ヲ具申シ同代理ヨリ日本条約法及宣言等一切英國殖民地事務大臣ニ電報スルコトトシ之ト同時ニ該法実施期日ヲ五月一日トシテ追テ官報ヲ以テ布告ノ筈

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 五二 五三

五〇 四月九日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

移民ニ関スル宣言書ヲ「カナダ」首相ニ手交

ノ日取予定ノ件

第六〇号

往電第五七号末段ニ関シ条約法ガ總督ノ裁可アリタル日ノ翌日ヲ以テ例ノ宣言書ヲ手交致度ニ付出来得ヘクハ一兩日前ニ其日取承知シタキ旨首相ヘ申入レ置キタルニ四月九日首相秘書官ヨリ右法案ハ多分四月九日ニ上院ヲ通過スヘキヲ以テ四月十日ニ總督ノ裁可ヲ得ル手筈トナレル旨電話アリタリ依テ四月十一日ヲ以テ宣言書ヲ交付スル考ニテ同日首相ト会見ノコトニ取極メ置キタリ為念申進ス

五一 四月十一日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」總督ノ日本条約法裁可及移民ニ関

スル宣言書ヲ「カナダ」首相ヘ手交済ノ件

第六三号

曩ニ下院ヲ通過セル日本条約法案ハ四月十日原案ノ儘上院ヲ通過即日裁可ノ手續ヲ了シタリ依テ本官ハ四月十一日ヲ以テ移民ニ関スル宣言書ヲ首相ニ手交シタルニ首相ハ満足

ナルニ付英國政府ニ於テ五月一日ヲ以テ在日本英國大使ヨリ帝國政府ヘ本件加入通告ノ手續ヲ執ラルル様然可配慮方同大臣ヘ電禀スヘク然ル上其回電ヲ俟テ近々適當ノ日ニ於テ右官報布告ヲナス様取計フヘキ旨答ヘラレタリ本電報在英大使ヘ転電セリ將又此際往電第五八号稟請ノ通御取計ヲ得ハ好都合ナリ

五三 四月十二日

在オタワ中村総領事宛(電報)

「カナダ」ノ日本条約法成立ニ関シ中村總領

事及「ボルデン」首相ニ対シ表祝ノ件

別電

同日牧野外務大臣宛中村總領事宛往電第一九号「ボルデン」首相ニ祝意表彰方ノ件

第一八号

貴電第六三三号ニ関シ貴官ノ熱誠ナル御尽力ニヨリ茲ニ日本条約法案カ両院ヲ通過シ裁可ノ手續ヲ了スルニ至リタルハ本大臣ノ深ク満足スル所ナリ尚ホ貴官ハ直ニ首相ニ会見ヲ求メ別電第一九号ノ趣意ヲ陳述セラルヘシ貴官ニ倫敦在勤ヲ命スルコトニ内定セリ就テハ本月末又ハ来月始頃ニハ御出發差聞ナキ見込ナルモ右ニ関シテハ辭令

発表ノ上改メテ申進スヘシ
(別電)

四月十二日牧野外務大臣発中村総領事宛往電

第十九号

日本条約法成立ニ関シ「ボルデン」首相ニ祝

意表彰方ノ件

No. 19 You will convey to the Premier cordial congratulations of the Imperial Government upon the successful passage of the bill by which Canada shall adhere to the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and Great Britain and assure him at the same time of their warm appreciation of his very active and friendly effort in bringing the matter to this happy issue. You will also add that the Imperial Government sincerely believe that the measure of which Mr. Borden was the sponsor will not only draw still closer the friendship existing between Japan and Canada but tend to strengthen the alliance between Japan and Great Britain.

Makino.

五四 四月十二日

在オタワ中村総領事ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

通告スル事ニ英加両政府ニ於テ打合ノ上日本条約法ハ同日ヨリ実施ノ旨既ニ告示セラレタル趣ノ処在本邦英國大使ハ未ダ何等訓令ニ接シ居ラサル趣ニ付万一ノ行違ヲ避クル為其筋ノ可然御注意アリタシ

五七 四月二十九日

在英國小池臨時代理大使ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ヲ我政府ヘ通告ノ手配ニ関スル件

第六二号

貴電第七八号ニ関シ在日本英國大使宛必要ナル訓電ヲ直チニ發送スヘキ旨「ラングレン」ヨリ内報ニ接セリ

五八 五月一日

在本邦英國大使ヨリ
牧野外務大臣宛

「カナダ」ノ日英通商航海条約加入ニ関シ通告ノ件

British Embassy,

Tokio.

May 1, 1913.

(五月二日接受)

No. 58

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 五七 五八

「カナダ」首相移民ニ関スル我宣言書発表ノ件

第六五号

首相ハ四月十一日下院ニ於テ同日本官ノ手交シタル宣言書ヲ発表セリ

五五 四月二十八日

在オタワ有田総領事代理ヨリ
牧野外務大臣宛(電報)

「カナダ」ノ日本条約法実施ニ関スル布告官

報ニ公布ノ件

第七五号

日本条約法ヲ五月一日ヨリ実施スル旨ノ四月二十四日附布告四月二十八日接手同月二十六日附官報ヲ以テ公布セラレタリ在英大使ヘ転電セリ

五六 四月二十九日

牧野外務大臣ヨリ
在英國小池臨時代理大使宛(電報)

「カナダ」ノ日本条約法実施ニ付英國政府ニ

注意方ノ件

第七八号

加奈陀カ日英条約ニ加入ノ件ハ五月一日ヲ以テ帝國政府ヘ

Monsieur le Ministre,

I have the honour under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs to notify to your Excellency, in accordance with the provisions of Article 26 of the Treaty of Commerce and Navigation between Great Britain and Japan of the 3rd of April 1911,—the adhesion of the Dominion of Canada to the stipulations of the said Treaty.

It is of course understood that

(1) nothing in the said Treaty shall be deemed to affect any of the provisions of the Immigration Act of Canada;

(2) Article 8 of the said Treaty shall be deemed not to apply to the Dominion of Canada;

and

(3) that the Imperial Japanese Government are fully prepared to maintain and intend to maintain with equal effectiveness the limitation and control which they have since 1908 exercised in the regulation of emigration from Japan to the Dominion of Canada.

I avail myself of this opportunity, Monsieur le Ministre, to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 五九 六〇

(Signed) Conyngham Greene
British Ambassador.

His Excellency

Baron Nohaki Makino

H.I.J.M. Minister for Foreign Affairs,

etc., etc., etc.

五九 五月五日

牧野外務大臣ヨリ
在英國小池臨時代理大使宛(電報)

「カナダ」ノ日英通商条約加入ニ付英國外相

ニ表謝方ノ件

別 電 同日牧野外務大臣宛小池臨時代理大使宛往電

同右件

第八四号

加奈陀カ日英条約ニ加入ノ旨五月一日附ヲ以テ在本邦英國大使ヨリ通告ニ接セリ依テ貴官ハ外務大臣ニ対シ別電ノ通帝國政府ノ謝意ヲ伝達セラルヘシ

(別 電)

五月五日牧野外務大臣宛小池臨時代理大使宛

往電

英國外相ニ謝意表彰方ノ件

三六

(Betsuden)

You will express to Sir Edward Grey the satisfaction with which the Imperial Government received notice of Canada's adhesion to the Treaty of Commerce and Navigation and assure him of their warm appreciation of his friendly offices which were so helpful in bringing the Dominion to this happy decision.

Makino

註 右別電ニハ番号ヲ欠ク

六〇 五月五日

牧野外務大臣ヨリ
山本総理大臣宛

英領「カナダ」ノ日英通商航海条約ニ加入ニ

関シ上奏ノ件

附 記一 五月六日附外務省告示第四号

二 同右日附官報彙報欄外務省事項

送第一一四号

明治四十四年四月三日倫敦ニ於テ調印セラレタル日英通商航海条約第二十六条ノ規定ニ依リ英領加奈陀カ前記条約ニ加入ノ義ニ関シ曩ニ加奈陀政府ヨリ別紙乙号ノ通り附屬法律案記載ノ条件及但書ニ從ヒ加入可致旨提議有之候ニ付帝國政府ニ於テ之ニ同意ヲ表シ置候処今般本邦駐劄英國特命

全權大使ヨリ英領加奈陀カ前記条約ニ加入スル旨通告有之候ニ付別紙ノ通上奏致候間可然御取計相成度尙前記法律案カ加奈陀議會ヲ通過シ同總督ノ裁可ヲ經タル後去四月十一日付ヲ以テ「オタワ」在勤帝國總領事ヲシテ加奈陀政府ニ

対シ別紙甲号ノ通り宣言為致候ニ付併セテ御了承相成度別紙相添此段申進候也

追テ右加入ノ件ハ当省告示ヲ以テ五月六日官報ニテ公布可致尙別紙宣言書及往復文書ハ同日ノ官報「官庁事項欄」ニ於テ公布可致候ニ付為念申添候

(別 紙)

上奏案

明治四十四年四月三日倫敦ニ於テ調印セラレタル日英通商航海条約第二十六条ノ規定ニ依リ今般本邦駐劄英國特命全權大使「サー、ウィリアム、カニンガム、グリーン」ヨリ英領加奈陀カ前記条約ニ加入スル旨同國政府ノ訓令ニ依リ去五月一日附ヲ以テ通告有之候間此段謹テ奏ス

大正二年五月五日

牧 野 外 務 大 臣

註 右山本総理大臣宛公信ニ添付セラレタル告示案並宣言往復

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 六〇

文ハ何レモ其ノ儘五月六日附官報ノ告示欄及彙報欄ニ夫々掲載セラレタリ仍テ右添付書類ハ之ヲ省略シ官報掲載ノ分ヲ附記トシテ左ニ採録ス

(附 記一)

外務省告示第四号

明治四十四年四月三日倫敦ニ於テ調印セラレタル日英通商航海条約第二十六条ノ規定ニ依リ英領加奈陀カ前記条約ニ加入スル旨大正二年五月一日附ヲ以テ本邦駐劄英國特命全權大使ヨリ通告アリタリ

大正二年五月六日

牧 野 外 務 大 臣

(附 記二)

五月六日附官報彙報欄外務省事項

○英領加奈陀行労働者ノ制限及取締ニ関スル宣言 本年四月十一日帝國政府ハオタワ在勤帝國總領事中村巍ヲシテ加奈陀政府ニ対シ左ノ宣言ヲ為サシメタリ

宣言

オタワ在勤日本國總領事タル下名ハ本國政府ノ委任ヲ受ケ左ノ通宣言スルノ光榮ヲ有ス

三七

日本帝國政府ハ労働者ノ加奈陀移住ニ関シ千九百八年以來実行シ來リタル制限及取締ヲ從來ト均シク有効ニ維持スルノ覚悟ナリ

千九百十三年四月十一日 中村 巍

○英領加奈陀ノ日英通商航海条約加入ニ関スル往復文 英領加奈陀ノ日英通商航海条約加入ニ関シオタワ在勤帝國總領事ト加奈陀政府總理大臣トノ間ニ左ノ通公文ノ往復アリタリ尚ホ右往復文中ニ記載ノ法律案ハ去月十日加奈陀總督ノ裁可ヲ経タル旨同總領事ヨリ報告アリタリ

千九百十三年二月七日附總理大臣來翰

以書翰致啓上候陳者

一、本大臣ハ我政府カ千九百十一年四月三日倫敦ニ於テ調印セラレタル日英通商航海条約ニ加奈陀ノ加入ニ関スル法律案ヲ加奈陀議會ニ提出スルノ意向ナル旨ヲ貴下ニ通知スルノ光榮ヲ有シ候

二、加奈陀ノ加入ハ茲ニ日本帝國政府ノ考量ニ供センカ為提示スル別紙法律草案ニ記載ノ条件及但書ニ依ルモノニ有之候

日皇帝陛下ト日本國皇帝陛下トノ間ニ締結セラレタル条約ハ加奈陀ニ於テ法律ノ効力ヲ有スルモノトシテ之ヲ裁可シ茲ニ之ヲ宣言ス但シ(イ)該条約又ハ本法ハ來住法ノ何レノ条項ヲモ廢棄シ又ハ之ニ影響スルモノト認メラレサルヘシ(ロ)該条約第八條ハ之ヲ加奈陀ニ適用セサルモノト認メラルヘシ

第三條 本法ハ總督ノ布告ヲ以テ加奈陀官報ニ公布ノ上期日ヲ定メテ之ヲ施行ス

千九百十三年二月七日附總理大臣來翰ニ対スル三月一日附帝國總領事復翰

以書翰致啓上候陳者客月七日附貴翰ヲ以テ貴政府ハ千九百十一年四月三日倫敦ニ於テ調印セラレタル日英通商航海条約ニ加奈陀ノ加入ニ関スル法律案ヲ加奈陀議會ニ提出セララルノ御意向ナル趣ヲ以テ帝國政府ノ考量ニ供スル為メ右加入ノ基礎トナルヘキ条件及但書ヲ記載シタル法律草案同封ノ上御來示ノ次第敬承致候依テ本官ハ直チニ之ヲ我政府ニ稟報致置候處帝國政府ニ於テハ該法律案ニ対シ何等異存無之尚千九百十年制定ノ加奈陀來住法ハ貴翰御申越ノ如ク英帝國ヲモ包含スル一切ノ諸國ヨリ加奈陀ニ渡來スル外人

三、該条約ハ來住法ノ何レノ条項ヲモ廢棄シ又ハ之ニ影響スルモノト認メラレサルヘシトノ但書ハ亜米利加合衆國トノ間ニ締結セラレタル最近ノ条約ニ關聯シテ日本帝國政府ノ承認セラレタル字句ニ倣ヒタルモノニ有之候

四、日本帝國政府ハ來住法カ實際ニ於テ英帝國ヲモ包含シタル一切ノ諸國ヨリ加奈陀ニ渡來スル外人ノ移住ニ適用セラレ且或ル一國ノ為ニ區別ヲ為ササルコトヲ知悉セラルルコトハ疑ナキ所ニ有之候故ニ貴國政府カ曩ニ合衆國ニ対シテ同意ヲ表セラレタル但書ヲ別紙法律草案ニ規定セントスルニ対シテ異議ヲ有セラルルコト可無之ト存候

本大臣ハ茲ニ重テ貴下ニ向テ敬意ヲ表シ候 敬具

(別紙)

皇帝陛下ハ加奈陀上下兩院ノ協賛ヲ経テ左ノ法律ヲ制定セラル

第一條 本法ハ千九百十三年日本条約法トシテ引用セララルヘシ

第二條 本法附屬書ニ記載セラルル千九百十一年四月三

ノ移住ニ適用セラルヘキモノナルヲ以テ本件ニ関シ日本人ニ対シ何等ノ區別ヲ加ヘラルル事可無之ヲ確信スル趣回報ニ接シ候右申進旁本官ハ閣下ニ対シ茲ニ重テ敬意ヲ表シ候 敬具

千九百十三年三月一日附帝國總領事復翰ニ対スル同月五日附總理大臣來翰

以書翰致啓上候陳者千九百十一年四月三日倫敦ニ於テ調印セラレタル英日通商航海条約ノ件ニ関シ本月一日附貴翰ヲ以テ貴國政府ニ於テハ曩ニ提出致候法律案ニ御異存無之旨並ニ千九百十年制定ノ加奈陀來住法ハ英帝國ヲモ包含スル一切ノ諸國ヨリ加奈陀ニ渡來スル外人ノ移住ニ適用セラルヘキモノナルヲ以テ本件ニ関シ日本人ニ対シ何等ノ區別ヲ加ヘラル、事可無之ヲ確信セラル、旨回報ニ接セラレタル次第御來示相成敬承致候加奈陀政府ニ於テハ充分ノ満足ヲ以テ右御回報ヲ領受致候旨並ニ該法律案ハ議會ニ於ケル差懸リタル議事ノ都合ヲ見計ラヒ可成速ニ之ヲ提出可致旨茲ニ貴下ニ通知スルノ光榮ヲ有シ候右申進旁本大臣ハ貴下ニ対シ茲ニ重テ敬意ヲ表シ候 敬具

一 「カナダ」ノ日英通商航海条約加入一件 六一

六一 五月六日 牧野外務大臣ヨリ
在本邦英国大使宛

「カナダ」ノ日英通商航海条約加入ニ関スル

通告ニ対シ回答ノ件

送第五二号

以書翰致啓上候陳者加奈陀カ千九百十一年四月三日調印ノ
日英通商航海条約ニ加入ノ旨並ニ

一、前記条約ノ各項ハ加奈陀移民法ノ条項ニ何等影響ヲ及
ボスモノニ非ルコト

一、前記条約第八条ハ加奈陀ニ適用セラレサルコト

四〇

一、日本国政府ハ加奈陀ニ対シ千九百八年以来実行シ来レ
ル移民制限ヲ今後モ均シク有効ニ維持スルノ覚悟ナルコ
ト

ト当然了解セラレ居ル旨貴国外務大臣閣下ノ御訓令ニヨリ
本月一日付貴翰第五八号ヲ以テ御申越ノ趣致領承候右回答
旁本大臣ハ茲ニ重ネテ閣下ニ向ツテ敬意ヲ表シ候 敬具

事項二 臘 臘 獸 保 護 条 約 締 結 一 件

六二 一月七日 在米国珍田大使ヨリ
桂兼任外務大臣宛

臘 臘 獸 保 護 条 約 実 施 法 改 正 ニ 関 ス ル 米 国 政 府

ノ 意 図 ニ 付 報 告 ノ 件

附 屬 書 臘 臘 獸 陸 獵 禁 止 ノ 可 否 調 査 報 告 書

公第三号

(二月一日接受)

大正二年一月七日

在米特命全權大使子爵 珍 田 捨 己(印)

外務大臣公爵 桂 太郎殿

臘 臘 獸 保 護 条 約 ニ 関 ス ル 現 行 法 改 正 ノ 件 ニ 関 シ テ ハ 客 年 往
電第一八八号ニテ申進シタル通り客年十二月議會開会ノ際
發セラレタル第一回教書ニ次デ約一週間ヲ経過シタル後更
ニ本件ニ関スル特別教書ヲ發セラルベキ旨國務省当局者ノ
談話アリタルニ拘ハラス其頃ニ至リテ右特別教書ノ發表ヲ
見ザリシニ付客臘國務省「アンダーソン」氏ニ就キ質問シ
タル処該教書案ハ既ニ大統領ノ手元迄提出シアルモ大統領
ニ於テハ議員等ニ対スル運動ノ効果未タ十分ナラス當時ノ

一 臘 臘 獸 保 護 条 約 締 結 一 件 六二

形勢ハ該教書發送ノ時機ニ到達セリト認ムルコト能ハザル

ニ付此際先ツ法律改正ノ必要ニ関シ議員ノ注意ヲ喚起スル
為ニ陸獵禁止ノ可否ヲ研究スル為政府ヨリ「プリビロフ」
島ニ特派セシ調査委員等ノ報告書ヲ發表シ今一層議員間ニ
地盤ヲ堅メタル上教書ヲ發スル趣向ニシテ年末休会期終了
後ハ速ニ之ヲ發スルノ運ニ至ルベシトノコトニ有之而シテ
同氏ノ所謂調査報告書ナルモノハ別冊ノ通り今般發表セラ
レ候右ニ依レハ陸獵ノ禁止ハ獸群ノ蕃殖上寧ロ有害ナル旨
ヲ説キ現行法改正ノ必要ヲ切言致居候委曲ハ別紙ニ就キ御
査閱相成度此段申進候 敬具

(欄外註記)

「別紙ハ長期禁獵ニ対スル有力ナル駁論ニシテ我抗議ノ材料トナ
ルベシ」

(附屬書)

臘 臘 獸 陸 獵 禁 止 ノ 可 否 調 査 報 告 書

DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR.

BUREAU OF FISHERIES.

Economic Circular No. 4. Issued December 20, 1912

四一